

**DODATOK Č. 1/ DZ221401205670101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012056701 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozska 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Nižný Zipov
sídlo : Hlavná 177/5, 016 01 Nižný Zipov
Slovenská republika
konajúci : Ing. Ján Garbár, starosta
IČO : 00331775
DIČ : 2020773513
banka : VÚB, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 350003729622/0200
refundácia: 350003729622/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP nasledovným spôsobom:
- 2.2. Znenie čl. 2 Predmet a účel zmluvy, odsek 2.4 sa nahrádza nasledovným znením:

„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30.09.2013**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný úkon/~~skutočnosť~~: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/~~skutočnosť~~ považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:

„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

 - a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **1 199 204,69 EUR** (slovom jeden milión jednotodevät'desiatdeväťtisícvestoštyri EUR a šesťdesiatdeväť centov),
 - b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **1 192 574,16 EUR** (slovom jeden milión jednotodevät'desiatdvatisícpäťstosedemdesiatštyri EUR a šesťnásť centov),
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **1 132 945,45 EUR** (slovom jeden milión jednototridsaťdvatisícdeväťstoštyridsaťpäť EUR a štyridsaťpäť centov), čo predstavuje **95 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1 písm. b) tohto článku Zmluvy“.
- 2.4. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.
- 2.5. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa dopĺňa Rozpočet projektu, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214012056701**.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 26 -04- 2012

Podpis:

Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v KŤCICA dňa: 9.5.2012

Podpis:

Ing. Ján Garbár, starosta obce Nižný Žipov



Prílohy Dodatku č. 1:

Príloha č. 1 – **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 – **Rozpočet projektu**

Príloha č. 1 - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Revitalizácia verejných priestranstiev obce Nižný Žipov	
Kód ITMS	22140120567	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spoluufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opätrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 - Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	58	01 - Nenávratná dotácia
23 - Regionálne / miestne cesty	42	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 - Verejná správa	100	05 - Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK 04 Východné Slovensko
NUTS III	SK 042 Košický kraj
Okres	Trebišov
Obec	Nižný Žipov
Ulica	Za mostom, Chlmecká, Hlavná, Farská, Stredná, Krížná, Východná, Námestie Michala Pavúka, Školská
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšiť kvalitu života v obci, zvýšiť bezpečnosť a dostupnosť občianskej infraštruktúry prostredníctvom revitalizácie verejných priestranstiev.
Špecifický cieľ projektu 1	Revitalizovať verejné plochy v obci rekonštrukciou a výstavbou chodníkov, MK, zastávok, verejného osvetlenia, úpravou verejných priestranstiev a prvkov drobnej architektúry.
Špecifický cieľ projektu 2	Zabezpečiť prípravu, realizáciu a implementácie projektu.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2010	0,632	2013
	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2010	1 199 204,69	2013
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	1 199 204,69	2013
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2010	6	2013
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2010	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na zlepšenie situácie MRK	počet	0	2010	1	2013
Dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2010	1490	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na zlepšenie situácie MRK	počet	0	2010	1	2013
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2010	1 199 204,69	2013
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2010	1	2013
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2010	1 199 204,69	2013
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2010	1	2013

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Projekty rozvoja obcí s rómskymi osídleniami vo vidieckom prostredí	04/2012	06/2013
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	05/2009	06/2013
C Proces verejného obstarávania	07/2010	03/2012
D Externý manažment projektov	01/2012	09/2013

Ukončenie realizácie aktivít Projektu

09/2013

6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity		EUR	1 122 446,41	4 564,20	1 127 010,61		
A	Projekty rozvoja obcí s rómskymi osídleniami vo vidieckom prostredí	Stavebné práce	EUR	296 857,02	0,00	296 857,02	717001
			EUR	825 589,39	4 564,20	830 153,59	717002
		SPOLU	EUR	1 122 446,41	4 564,20	1 127 010,61	Σ Stavba
Podpomocné aktivity		EUR	70 127,75	2 066,33	72 194,08		
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	27 122,32	1 877,68	29 000,00	716
		B2 stavebný dozor	EUR	17 760,00	0,00	17 760,00	717002
		SPOLU	EUR	44 882,32	1 877,68	46 760,00	Σ B
C	Verejné obstarávanie	EUR	2 796,50	0,00	2 796,50	637002	
D	Externý manažment projektu	EUR	22 448,93	188,65	22 637,58	637005	
Celkovo		EUR	1 192 574,16	6 630,53	1 199 204,69		

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom kontroly na mieste).